

394242-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Telematiksystem – Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

OJ S 109/2026 09/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Městská doprava Teplice, p.o.

E-Mail: palenicek@kroupalide.cz

Rechtsform des Erwerbers: Von einer lokalen Gebietskörperschaft kontrollierte Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

Tätigkeit des Auftraggebers: Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je poskytnutí plnění ze strany dodavatele spočívající v: i. dodání zastávkových označků – elektronických informačních panelů dle výrobní dokumentace poskytnuté zadavatelem a provedení jejich instalace na místech určených zadavatelem; ii. dodání dispečerského software pro správu informací v ostatních prvcích veřejné zakázky; iii. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s mobilní aplikací DÚKapka spravovanou a provozovanou Dopravním centrem Ústeckého kraje, příspěvkovou organizací; iv. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s LCD displeji k zobrazování jízdních informací (virtuálními panely) ve vozidlech MHD zadavatele; v. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s webovou aplikací zadavatele k zobrazování jízdních informací. V podrobnostech je předmět veřejné zakázky popsán v přílohách zadávací dokumentace, zejména v příloze č. 4 (závazném návrhu smlouvy).

Kennung des Verfahrens: 7e2b9c35-32a2-4696-a791-5451f1bc28c8

Interne Kennung: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 32441300 Telematiksystem

Zusätzliche Einstufung (cpv): 35261000 Informationstafeln, 48813200 Systeme zur Echtzeit-Passagierinformation

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Land: Tschechien

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 17 990 000,00 CZK

2.1.4. Allgemeine Informationen

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

Beschreibung: Předmětem veřejné zakázky je poskytnutí plnění ze strany dodavatele spočívající v: i. dodání zastávkových označků – elektronických informačních panelů dle výrobní dokumentace poskytnuté zadavatelem a provedení jejich instalace na místech určených zadavatelem; ii. dodání dispečerského software pro správu informací v ostatních prvcích veřejné zakázky; iii. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s mobilní aplikací DÚKapka spravovanou a provozovanou Dopravním centrem Ústeckého kraje, příspěvkovou organizací; iv. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s LCD displeji k zobrazování jízdních informací (virtuálními panely) ve vozidlech MHD zadavatele; v. zajištění propojení informací a případně dodání nezbytných softwarových a infrastrukturních prvků pro informační propojení s webovou aplikací zadavatele k zobrazování jízdních informací. V podrobnostech je předmět veřejné zakázky popsán v přílohách zadávací dokumentace, zejména v příloze č. 4 (závazném návrhu smlouvy).

Interne Kennung: Modernizace informačního systému MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 32441300 Telematiksystem

Zusätzliche Einstufung (cpv): 35261000 Informationstafeln, 48813200 Systeme zur Echtzeit-Passagierinformation

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)

Land: Tschechien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/08/2026

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 17 990 000,00 CZK

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Zadavatel klade důraz na environmentálně odpovědné řešení této veřejné zakázky. Předmět veřejné zakázky směřuje k podpoře provozu MHD. Obecným cílem činnosti zadavatele je ekologický provoz městské hromadné dopravy na území statutárního města Teplice. Zadávací řízení je proto vedeno rovněž environmentálními cíli. V rámci plnění veřejné zakázky zadavatel požaduje, aby vybraný dodavatel dodržel podmínky oběhového hospodářství včetně předcházení vzniku odpadů a recyklace (zásada „do no significant harm“ v rámci dotačních projektů), a to tím, že demontované označníky předá zadavateli k jejich dalšímu využití. Demontované označníky, s ohledem na předmět veřejné zakázky, budou činit drtivou většinu odpadu (ve smyslu dotačních podmínek), jehož vznik lze při plnění této veřejné zakázky očekávat. Zadavatel plánuje jeho opětovné využití v rámci své činnosti, případně ve formě předání svému zřizovateli (statutárnímu městu Teplicím) k využití v rámci činnosti zřizovatele. Podrobnosti stanoví příloha č. 4 zadávací dokumentace (závazný návrh smlouvy).
Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges
Gefördertes soziales Ziel: Faire Arbeitsbedingungen

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: nejnižší nabídková cena bez DPH

Beschreibung: Podané nabídky budou hodnoceny podle jediného kritéria ekonomické výhodnosti nabídky – nejnižší nabídková cena bez DPH (100 %), a to prostým seřazením nabídek od nejlevnější (s nejnižší nabídkovou cenou) po nejdražší (s nejvyšší nabídkovou cenou).

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Zugang zu bestimmten Auftragsunterlagen ist beschränkt

Begründung für die Beschränkung des Zugangs zu bestimmten Auftragsunterlagen: Aspekte des Schutzes der Rechte des geistigen Eigentums

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://zakazky.teplice.cz/vz00000416>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 08/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 0 Tag

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Výrobní dokumentace, dle které mají být elektronické zastávkové označníky zhotoveny, podléhá právům duševního vlastnictví třetí osoby. Výrobní dokumentace bude jako neveřejná část specifikace zpřístupněna dodavatelům na základě závazku mlčenlivosti ve smyslu § 96 odst. 2 ZZVZ ve spojení s § 36 odst. 8 ZZVZ. Rovněž rámci plnění veřejné zakázky je dodavatel povinen práva duševního vlastnictví, ochranu obchodního tajemství a dalších důvěrných informací dodržovat. Podrobnosti stanoví zadávací dokumentace.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Zadavatel má v úmyslu veřejnou zakázku financovat z dotačních prostředků z Evropských strukturálních a investičních fondů Evropské unie, Integrovaného regionálního operačního programu 2021-2027 (dále jen „IROP“), na základě 67. výzvy IROP – Telematika pro veřejnou dopravu – SC 6.1 (ITI), a to v rámci dotačního projektu „MODERNIZACE INFORMAČNÍHO SYSTÉMU MHD (modernizace zastávkových označků), Teplice“, hash žádosti 0X3iGB.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání

nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Městská doprava Teplice, p.o.

Registrierungsnummer: 17196264

Postanschrift: náměstí Svobody 2

Stadt: Teplice

Postleitzahl: 41501
Land, Gliederung (NUTS): Ústecký kraj (CZ042)
Land: Tschechien
E-Mail: palenicek@kroupalide.cz
Telefon: +420 728949440
Profil des Erwerbers: https://zakazky.teplice.cz/profile_display_374.html

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registrierungsnummer: 65349423

Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Stadt: Brno

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: KROUPALIDÉ advokátní kancelář s.r.o.

Registrierungsnummer: 29310571

Postanschrift: Dominikánské náměstí 656/2

Stadt: Brno - Brno-město

Postleitzahl: 60200

Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tschechien

E-Mail: palenicek@kroupalide.cz

Telefon: +420 728949440

Rollen dieser Organisation:

Beschaffungsdienstleister

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

366268-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Korrektur – Beschaffer

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Zadavatel postupoval dle § 96 odst. 2 ZZVZ. Zadavatel nezohlednil tuto skutečnost ve stanovení lhůty pro podávání nabídek dle § 57 odst. 1 písm. b) ZZVZ. Dále v důsledku administrativního pochybení na své straně neodeslal neveřejnou část dokumentace účastníkovi včas ve lhůtách uvedených v § 96 odst. 2 ZZVZ. K nápravě tohoto svého pochybení prodlužuje zadavatel lhůtu o 8 celých dní, jako součet 5 dní dle § 57 odst. 1 písm. b) ZZVZ a 3 dní dle § 96 odst. 2 ZZVZ.

Informationen zur Bekanntmachung

Kenntung/Fassung der Bekanntmachung: bd8e0e45-15d0-4dc6-af8c-bf2c5299a5b6 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 08/06/2026 13:58:37 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 394242-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 109/2026

Datum der Veröffentlichung: 09/06/2026